

DURASPIN[®]
TECHNOLOGY



DS232-AC
DS235-AC
DS332-AC

AUTO-FEED SCREWDRIVER

Operating Instructions

Instrucciones de Operacion

Mode d'Emploi



SENCO[®]

Senco Brands, Inc.
8450 Broadwell Road
Cincinnati, OH 45244
1-800-543-4596
www.senco.com



Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.

Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.

Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.

NFD87T7U7V DEC 17, 2012

© 2012 by Senco Brands, Inc.

TABLE OF CONTENTS

Safety Warnings	3
Tool Operation	9
Maintenance	13
Troubleshooting	14
Accessories	17
Specifications	18

TABLA DE MATERIAS

Avisos de Seguridad	3
Uso de la Herramienta	9
Mantenimiento	13
Identificación de Fallas	15
Accesorios	17
Especificaciones	18

EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES

Employer must enforce compliance with the safety warnings and all other instructions contained in this manual.

Keep this manual available for use by all people assigned to the use of this tool.

For personal safety and proper operation of this tool, read all of these instructions carefully.

RESPONSABILIDADES DEL EMPLEADOR

El empleador tiene que hacer cumplir los avisos de seguridad y todas las demás instrucciones que se incluyen en este manual.

Mantenga este manual disponible para que lo usen todas las personas destinadas a hacer uso de esta herramienta.

Es necesario leer todas estas instrucciones, cuidadosamente, para asegurar la seguridad personal y la operación adecuada de esta herramienta.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de Sécurité	3
Utilisation de l'outil	9
Entretien	13
Dépannage	16
Accessoires	17
Spécifications	18

RESPONSABILITÉS DE L'EMPLOYEUR

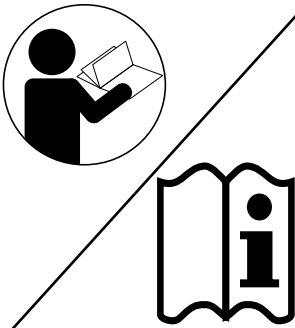
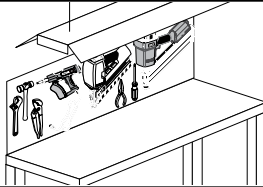
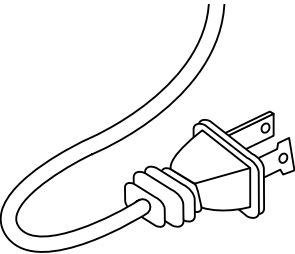
L'employeur doit faire respecter l'observation des consignes de sécurité et veiller à ce que toutes les autres instructions contenues dans ce manuel soit suivies.

Ayez ce manuel à la disposition de toutes les personnes chargées d'utiliser cet outil.

Pour votre sûreté personnelle et l'utilisation correcte de cet outil, lisez attentivement toutes ces instructions.

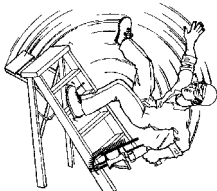
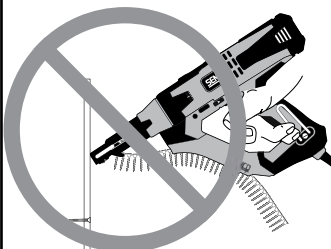
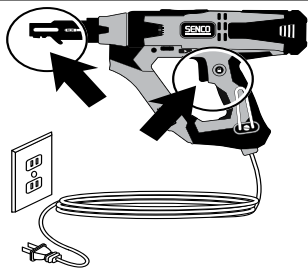
General Safety Rules

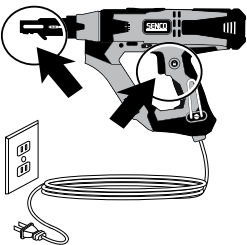
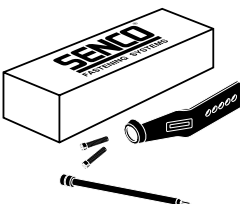
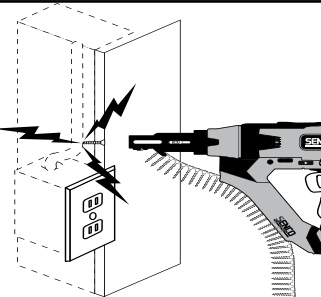
Safety Warnings • Avisos de Seguridad • Consignes de Sécurité

	English	Espanol	Francais
	⚠ WARNING • Read all safety warnings and all instructions Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.	⚠ Advertencia! • Lea y comprenda todas las instrucciones. La falta de observación de todas las instrucciones listadas a continuación puede causar choque eléctrico, incendios o lesiones graves. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES	⚠ Avertissement ! • Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Des établis en désordre et des zones mal éclairées augmentent les risques d'accident. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
	Work Area Safety • Keep your work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.	Zona de trabajo • Mantenga la zona de trabajo limpia y en buenas condiciones. Los bancos de trabajo desordenados y los lugares oscuros son una invitación a un accidente.	Zone de travail • Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Des établis en désordre et des zones mal éclairées augmentent les risques d'accident.
	• Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.	• No haga funcionar herramientas de motor en atmósferas explosivas, tal como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas de motor generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.	• N'utilisez pas d'outillage électrique dans un environnement contenant des produits explosifs comme des liquides inflammables, gaz ou poussières. De l'outillage électrique génère des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
	• Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.	• Mantenga a los acompañantes, menores y visitas alejados mientras usted utiliza la herramienta de motor. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.	• Maintenez les spectateurs, enfants et visiteurs à l'écart lorsque vous utilisez de l'outillage électrique. Toute distraction risque de vous faire perdre le contrôle de votre outil.
	Electrical Safety • Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.	Seguridad Eléctrica • Las herramientas con aislante doble cuentan con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra.) Este enchufe se puede insertar en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no se introduce totalmente en el tomacorriente, dé vuelta el enchufe. Si todavía no entra, solicite a un perito electricista que instale un tomacorriente polarizado. No le haga ningún tipo de modificación al enchufe. El aislante doble elimina la necesidad de un cordón de alimentación trifilar conectado a tierra y de un sistema de suministro eléctrico conectado a tierra.	Sécurité Électrique • Les outils à isolation double ont une fiche polarisée (une borne est plus large que l'autre). Elle ne peut s'enficher dans une prise polarisée que d'une façon. Si elle ne s'enfiche pas, installez-la. Si le problème persiste, contactez un électricien qualifié pour installer une prise polarisée. Ne modifiez en aucune façon la prise existante. Cette isolation double évite le besoin d'un cordon secteur 3 fils et de la liaison de terre sur tout le système d'alimentation électrique.
	• Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.	• Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra, por ejemplo, tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un riesgo mayor de sufrir un electrochoque si su cuerpo está conectado a tierra.	• Évitez le contact corporel avec des surfaces à la terre comme tuyaux, radiateurs, cuisinière et réfrigérateur. Vous avez plus de risques d'électrocution si votre corps est mis à la terre.

Safety Warnings • Avisos de Seguridad • Consignes de Sécurité

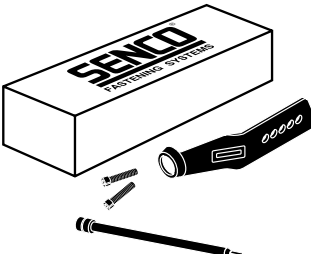
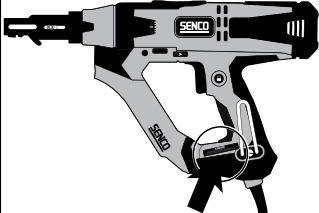
	English	Espanol	Francais
	● Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.	● No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que entra a una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de electrochoque.	● N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Une infiltration d'eau dans l'outil augmente le risque d'électrocution.
	● Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.	● No maltrate el cordón eléctrico. No use el cordón para acarrear las herramientas o para desconectarlas de un tomacorriente. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, borde afilados o piezas en movimiento. Sustituya inmediatamente los cordones dañados. Los cordones dañados aumentan el riesgo de electrochoque.	● Ne maltraitez pas le cordon, pour porter l'outil ou en le tirant pour le débrancher. Gardez-le loin de chaleur, huile, arêtes tranchantes ou pièces mobiles. Remplacez-le tout de suite s'il est abîmé. Un cordon endommagé crée un risque d'électrocution.
	● When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. ● If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.	● Al manejar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para exteriores. La utilización de un cable apropiado para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico. ● Si fuera inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación eléctrica protegida mediante un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.	● Quand vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge d'alimentation appropriée pour l'extérieur. Cela réduira le risque de commotion électrique. ● S'il ne peut pas être évité d'utiliser l'outil électrique à un endroit mouillé, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). Cela diminuera le risque de commotion électrique.
	Personal Safety ● Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.	Seguridad personal ● Cuando utilice una herramienta de motor, manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común. No use la herramienta cuando se sienta cansado o se encuentre bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras utiliza una herramienta de motor puede ocasionar lesiones graves.	Sécurité corporelle ● Soyez en bonne condition physique, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outillage électrique. N'utilisez pas votre outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, alcool ou médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outillage électrique peut être la cause de graves blessures corporelles.
	● Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.	● Vista prendas adecuadas. No vista prendas o alhajas sueltas. Sujete el cabello largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Las prendas o alhajas sueltas o el cabello pueden ser atrapados en las partes móviles.	● Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements flottants ou de bijoux. Ne laissez pas pendre les cheveux longs. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à distance des objets en mouvement. Les vêtements flottants, cheveux longs ou bijoux peuvent être happés par des pièces en mouvement.
	● Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.	● Evite los arranques accidentales. Quite siempre el dedo del gatillo cuando no esté disparando clavos. Nunca cargue la herramienta con el dedo sobre o por debajo del gatillo. La herramienta dispara un clavo si se golpea el elemento de seguridad.	● Faite attention aux mises en routes accidentelles de l'outil. Otez le doigt de la détente lorsque vous n'enfoncez pas d'agrafes. Ne transportez jamais l'outil avec le doigt sur la détente; l'outil tirera une agrafe si le palpeur de sécurité est heurté.

	English	Espanol	Francais
	● Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.	● Retire las llaves o pinzas de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave o pinza que quede colocada sobre una parte giratoria puede ocasionar lesiones.	● Retirez toute clé de réglage de l'outil avant sa mise en service. Toute clé restée attachée à une pièce en rotation de l'outil peut provoquer des blessures corporelles.
	● Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.	● No se estire para trabajar. Mantenga en todo momento una posición adecuada y el equilibrio. La posición y el equilibrio adecuados le permiten contrarlar mejor la herramienta ante situaciones inesperadas.	● Ne présumez pas de vos forces. Restez bien stable et en équilibre à tout moment. Une position stable et bien équilibrée vous permettra de mieux réagir à une situation inattendue.
	● Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.	● Use equip de seguridad. Use siempre protección para los ojos. A fin de trabajar en las condio- nes apropiadas, debe usar máscara para polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro o protección para los oídos. El no utilizar estos elementos puede ocasionar lesiones.	● Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Utilisez un masque de protection contre la poussière, des chaussures antidérapantes, un casque et des protections auditives pour travailler dans les meilleures conditions. Un manquement à ces règles de sécurité peut provoquer des accidents corporels.
	● If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.	● Si se proporcionan dispositi- vos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. Las instalacio- nes de recolección de polvo pueden reducir los riesgos relacionados con el polvo.	● Si des dispositifs sont fournis pour le raccor- dement d'extraction de poussière et facilitation de collecte, assurez-vous de leur bon raccordement et de leur utilisation correcte. La collecte de poussière peut réduire les risques qu'elle peut provoquer.
	Power Tool Use and Care ● Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.	Uso y cuidado de las herramientas eléctricas ● No sobreexija a la her- ramienta. Utilice la herra- mienta adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y en forma más segura si se la somete al régimen para el que fue diseñada.	Utilisation et entretien de l'outil électrique ● Ne forcez pas sur un outil électrique. Utilisez le bon outil pour votre application. Il effectuera mieux le travail et sera plus sûr en fonctionnant à la charge pour laquelle il a été conçu.
	● Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.	● No use la herramienta si el interruptor no la puede encender o apagar. Toda herramienta que no puede controlarse con el interrup- tor es peligrosa y se debe reparar.	● N'utilisez pas un outil à l'interrupteur M/A dé- fectueux. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et à réparer.
	● Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, chang- ing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.	● Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer ajustes, cambiar los accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de activar la herramienta ac- cidentalmente.	● Débranchez la fiche secteur de la prise avant tout réglage, changement d'accessoire ou stockage. Cette mesure de sécurité préventive élimine le risque de démarrage intempestif de l'outil.

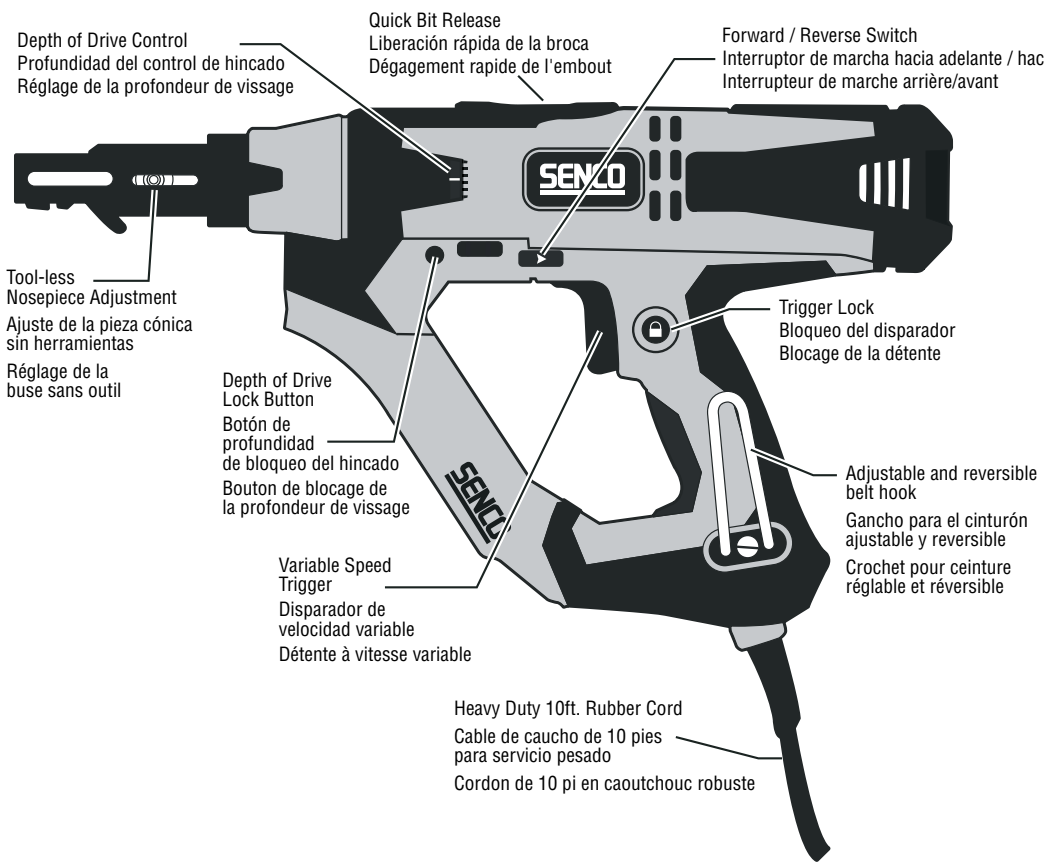
	English	Espanol	Francais
	Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.	Almacene todas las herramientas lejos del alcance de los menores u otras personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en manos de los usuarios no capacitados.	Rangez les outils électriques arrêtés hors de portée des enfants, et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec, ou ne connaissant pas ces instructions, les faire fonctionner. Ils présentent un danger entre les mains d'utilisateurs non entraînés.
	Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.	Verifique si las partes móviles no están desalineadas o agarrotadas, si hay piezas rotas o si existe alguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento y la seguridad de la herramienta. Si la herramienta está dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a herramientas mal mantenidas.	Vérifiez qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou grippage des pièces en mouvement, ou toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l'outil ou compromettre la sécurité. Si vous constatez un dommage quelconque, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Des outils mal entretenus sont à l'origine de beaucoup d'accidents.
	Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.	Cuide el mantenimiento de las herramientas. Las herramientas bien mantenidas tienen menos probabilidades de agarrotarse y resulta más sencillo controlarlas.	Entretenez l'outil avec soin. Des outils correctement entretenus diminuent les risques de grippage et sont plus faciles à maîtriser.
	Use the power tool, accessories and tool bits etc, in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.	Use sólo accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Los accesorios que resultan apropiados para un modelo pueden crear riesgos de lesiones cuando se utilizan con otra herramienta.	N'utilisez que des accessoires recommandés par votre fabricant et adaptés à votre modèle d'outil. Des accessoires conçus pour un type d'outil peuvent provoquer des risques d'accident s'ils sont utilisés sur un autre modèle.
	Service Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.	Servicio técnico Las tareas de servicio técnico de la herramienta deben ser realizadas sólo por personal de reparaciones de Senco autorizado. Las tareas de servicio o mantenimiento realizadas por personal no clificado pueden ocasionar riesgos de lesiones.	Entretien L'entretien de l'outil ne doit être assuré que par du personnel autorisé et qualifié de Senco. De l'entretien assuré ou des réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent occasionner des risques d'accident.
	Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its' own cord. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.	Cuando taladre en paredes, pisos o en todo lugar en el que puedan encontrarse cables eléctricos alimentados ("vivos"), NO TOQUE NINGUNA DE LAS PARTES METÁLICAS DE LA HERRAMIENTA, Sostenga la herramienta sólo por las superficies aisladas a fin de impedir el choque eléctrico si usted se encuentra con un cable "vivo".	NE TOUCHEZ À AUCUNE PARTIE MÉTALLIQUE DE L'OUTIL si vous devez percer dans des murs ou planchers où peuvent se trouver des conducteurs électriques sous tension. Maintenez l'outil par ses parties isolées pour prévenir tout risque d'électrocution s'il arrive que vous percez un conducteur sous tension.

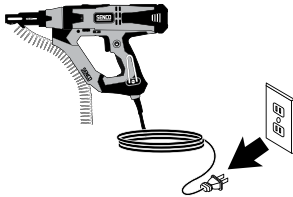
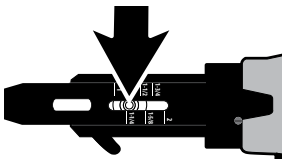
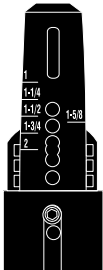
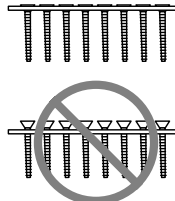
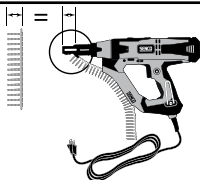
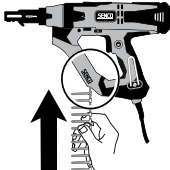
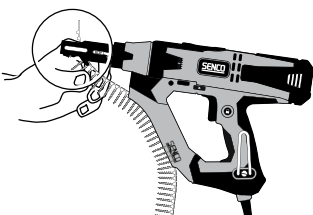
Specific Safety Rules and/or Symbols		
English	Espanol	Francais
Symbol Definitions V.....volts A.....amperes Hz.....hertz W.....watts min.....minutes ~.....alternating current ===direct current no.....no load speed ☐.....Class II Construction .../min.....revolutions per minute ⊕.....earthing terminal ⚠.....safety alert symbol	Symbol Definitions V.....voltios A.....amperios Hz.....hertzios W.....vatios min.....minutos ~.....corriente alterna ===corriente continua no.....velocidad sin carga ☐.....Construcción de Clase II .../min.....revoluciones o vaivén por minuto ⊕.....terminal de puesta a tierra ⚠.....símbolo de alerta de seguridad	Symbol Definitions V.....volts A.....ampères Hz.....hertz W.....watts min.....minutes ~.....courant alternatif ===courant continu no.....vitesse sans charge ☐.....construction Classe II .../min.....tours/minute dans un sens ou l'autre ⊕.....borne de mise à la terre ⚠.....symbole d'alerte de sécurité

Safety Warnings • Avisos de Seguridad • Consignes de Sécurité

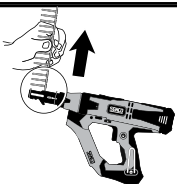
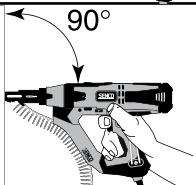
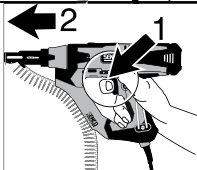
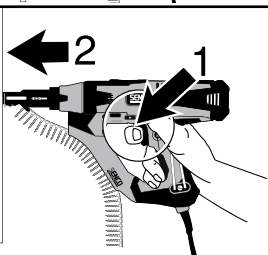
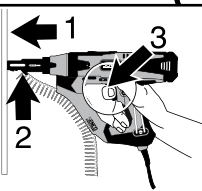
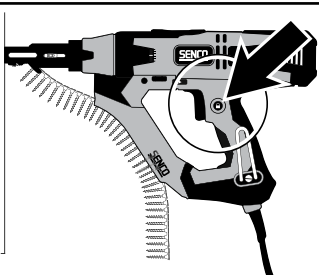
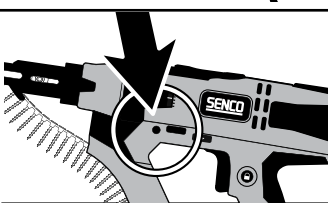
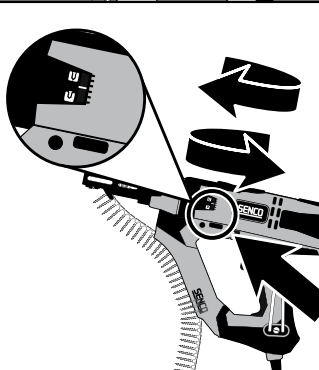
	English	Espanol	Francais
	When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.	Cuando realice tareas de servicio en una herramienta, use sólo piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección de Mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o la falta de observación de las instrucciones de mantenimiento puede ocasionar riesgos de choque eléctrico o lesiones.	Lors d'un entretien ou d'une réparation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions de ce manuel dans la section maintenance. L'utilisation de pièces non autorisées ou un manquement aux règles de maintenance peut provoquer un risque d'électrocution ou des blessures.
	Do not use tool without Warning Label on tool. If label is missing, damaged or unreadable, contact your Senco representative to obtain a new label at no cost.	No use la herramienta sin la etiqueta de Avisos de Seguridad. Si la etiqueta esta dañada, no se puede leer o falta completamente. Comuníquese con su representante de Senco para obtener una etiqueta nueva.	N'utilisez pas l'appareil sans l'étiquette de sécurité. Si l'étiquette est manquante, endommagée ou illisible, prendre contact avec votre représentant Senco pour en obtenir une autre.

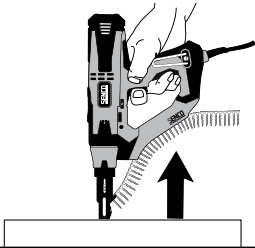
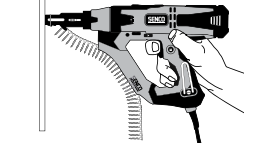
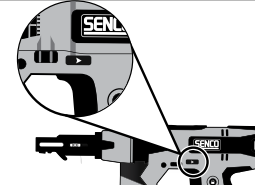
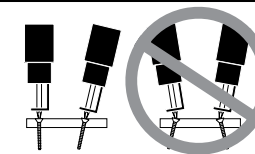
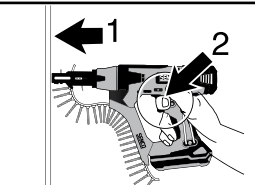
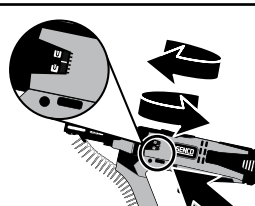
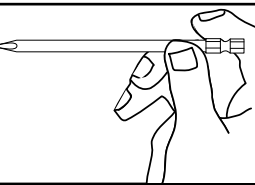
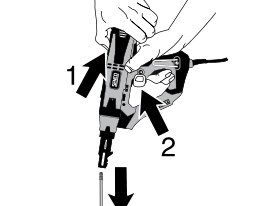
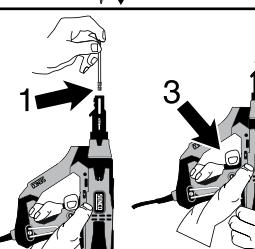
Functional Description • Funcional Descripción • Functional Description

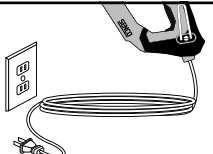
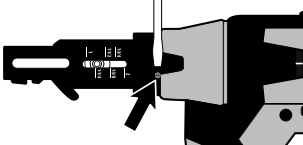
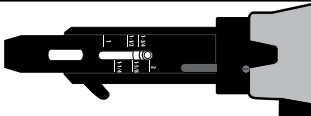
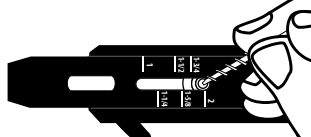
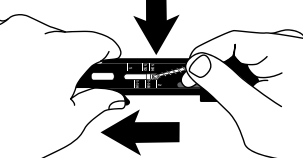
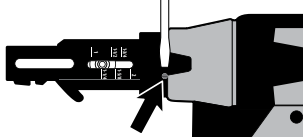
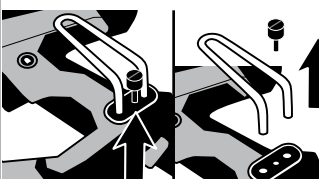
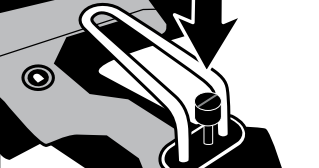
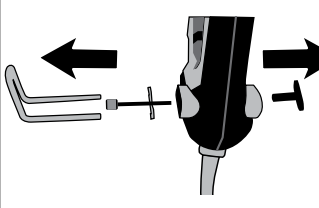
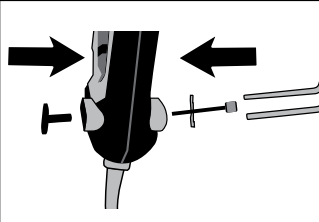
	English	Espanol	Francais
	Depth of Drive Control Profundidad del control de hincado Réglage de la profondeur de vissage Tool-less Nosepiece Adjustment Ajuste de la pieza cónica sin herramientas Réglage de la buse sans outil Depth of Drive Lock Button Botón de profundidad de bloqueo del hincado Bouton de blocage de la profondeur de vissage Variable Speed Trigger Disparador de velocidad variable Détente à vitesse variable Heavy Duty 10ft. Rubber Cord Cable de caucho de 10 pies para servicio pesado Cordon de 10 pi en caoutchouc robuste	Quick Bit Release Liberación rápida de la broca Dégagement rapide de l'embout Forward / Reverse Switch Interruptor de marcha hacia adelante / hacia atrás Interrupteur de marche arrière/avant Trigger Lock Bloqueo del disparador Blocage de la détente Adjustable and reversible belt hook Gancho para el cinturón ajustable y reversible Crochet pour ceinture réglable et réversible	

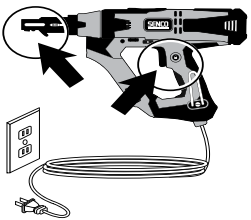
	English	Espanol	Francais																																																																																																
	● Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury	● Lea y comprenda todas las instrucciones. La falta de observación de todas las instrucciones listadas a continuación puede causar choque eléctrico, incendios o lesiones graves	● Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Des établis en désordre et des zones mal éclairées augmentent les risques d'accident																																																																																																
	Adjusting Fastener Length ● Unplug tool from electrical supply before adjusting nose-piece for fastener length	Ajuste del largo del tornillo ● Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación eléctrica antes de ajustar la pieza de boca al largo del tornillo	Réglage de la longueur de fixation ● Avant d'ajuster l'extrémité rotative en fonction de la longueur de la fixation, n'oubliez pas de débrancher l'outil																																																																																																
	● Depress the screw selector pin until it is flush with nose-piece and slide the nosepiece to the desired setting by aligning hatch marks with the silver adjustment pin. ● Release pin ensuring it is fully engaged in selected nosepiece slot for proper operation.	● Presione el pasador selector de tornillos hasta que quede al ras con la pieza cónica, y deslice la pieza cónica hasta el ajuste deseado alineando las marcas sombreadas con el pasador de ajuste plateado. ● Suelte el pasador asegurándose de que quede completamente engranado en la ranura de la pieza cónica seleccionada a fin de lograr un correcto funcionamiento.	● Appuyer sur le taquet du sélecteur des vis jusqu'à ce qu'il soit à égalité avec la buse et glisser la buse à la position voulue en alignant les marques de verrouillage sur le taquet de réglage argenté. ● Lâcher le taquet et veiller à ce qu'il soit entièrement engagé dans la fente sélectionnée de la buse afin d'assurer un fonctionnement approprié.																																																																																																
	● Nosepiece has settings; <table><thead><tr><th>DS232-AC</th><th>DS235-AC</th><th>DS332-AC</th></tr></thead><tbody><tr><td>1"</td><td>1"</td><td>1"</td></tr><tr><td>1 1/4"</td><td>1 1/4"</td><td>1 1/4"</td></tr><tr><td>1 1/2"</td><td>1 1/2"</td><td>1 1/2"</td></tr><tr><td>1 3/4"</td><td>1 3/4"</td><td>1 3/4"</td></tr><tr><td>2"</td><td>2"</td><td>2"</td></tr><tr><td></td><td></td><td>2 1/4"</td></tr><tr><td></td><td></td><td>2 1/2"</td></tr><tr><td></td><td></td><td>2 3/4"</td></tr><tr><td></td><td></td><td>3"</td></tr></tbody></table>	DS232-AC	DS235-AC	DS332-AC	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 3/4"	1 3/4"	1 3/4"	2"	2"	2"			2 1/4"			2 1/2"			2 3/4"			3"	● La boca puede configurarse en seis posibles; <table><thead><tr><th>DS232-AC</th><th>DS235-AC</th><th>DS332-AC</th></tr></thead><tbody><tr><td>25mm</td><td>25mm</td><td>25mm</td></tr><tr><td>32mm</td><td>32mm</td><td>32mm</td></tr><tr><td>38mm</td><td>38mm</td><td>38mm</td></tr><tr><td>41mm</td><td>41mm</td><td>41mm</td></tr><tr><td>44mm</td><td>44mm</td><td>44mm</td></tr><tr><td>51mm</td><td>51mm</td><td>51mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>57mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>64mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>70mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>76mm</td></tr></tbody></table>	DS232-AC	DS235-AC	DS332-AC	25mm	25mm	25mm	32mm	32mm	32mm	38mm	38mm	38mm	41mm	41mm	41mm	44mm	44mm	44mm	51mm	51mm	51mm			57mm			64mm			70mm			76mm	● Il y a possibles du nez ; <table><thead><tr><th>DS232-AC</th><th>DS235-AC</th><th>DS332-AC</th></tr></thead><tbody><tr><td>25mm</td><td>25mm</td><td>25mm</td></tr><tr><td>32mm</td><td>32mm</td><td>32mm</td></tr><tr><td>38mm</td><td>38mm</td><td>38mm</td></tr><tr><td>41mm</td><td>41mm</td><td>41mm</td></tr><tr><td>44mm</td><td>44mm</td><td>44mm</td></tr><tr><td>51mm</td><td>51mm</td><td>51mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>57mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>64mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>70mm</td></tr><tr><td></td><td></td><td>76mm</td></tr></tbody></table>	DS232-AC	DS235-AC	DS332-AC	25mm	25mm	25mm	32mm	32mm	32mm	38mm	38mm	38mm	41mm	41mm	41mm	44mm	44mm	44mm	51mm	51mm	51mm			57mm			64mm			70mm			76mm
DS232-AC	DS235-AC	DS332-AC																																																																																																	
1"	1"	1"																																																																																																	
1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"																																																																																																	
1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"																																																																																																	
1 3/4"	1 3/4"	1 3/4"																																																																																																	
2"	2"	2"																																																																																																	
		2 1/4"																																																																																																	
		2 1/2"																																																																																																	
		2 3/4"																																																																																																	
		3"																																																																																																	
DS232-AC	DS235-AC	DS332-AC																																																																																																	
25mm	25mm	25mm																																																																																																	
32mm	32mm	32mm																																																																																																	
38mm	38mm	38mm																																																																																																	
41mm	41mm	41mm																																																																																																	
44mm	44mm	44mm																																																																																																	
51mm	51mm	51mm																																																																																																	
		57mm																																																																																																	
		64mm																																																																																																	
		70mm																																																																																																	
		76mm																																																																																																	
DS232-AC	DS235-AC	DS332-AC																																																																																																	
25mm	25mm	25mm																																																																																																	
32mm	32mm	32mm																																																																																																	
38mm	38mm	38mm																																																																																																	
41mm	41mm	41mm																																																																																																	
44mm	44mm	44mm																																																																																																	
51mm	51mm	51mm																																																																																																	
		57mm																																																																																																	
		64mm																																																																																																	
		70mm																																																																																																	
		76mm																																																																																																	
	Loading the Tool ● Check to be sure the heads of the screws are resting on top of the plastic collation material. This will ensure proper strip advancement and prevent jamming	Carga de la herramienta ● Asegúrese de que las cabezas de los tornillos descansen contra el material plástico de intercalación. This will ensure proper strip advancement and prevent jamming	Chargement de l'outil ● Vérifiez que les têtes des vis reposent bien sur le sommet de la bande collectrice en plastique pour éviter d'endommager le guide.																																																																																																
	● Check for proper fastener length setting (see Adjusting fastener length" (above))	● Verifique que el largo del tornillo sea el adecuado (vea "Ajuste del largo del tornillo", en la página 9).	● Vérifiez que la longueur de la fixation est correctement ajustée (voir « Ajustement de la longueur de la fixation » page 9).																																																																																																
	● Feed the strip into the strip guide	● Inserte la faja en la guía para faja	● Alimentez la bande dans le guide																																																																																																
	● Feed the strip into the slide body until the 2nd empty slot is aligned with the bit. The tool will feed the fist screw when depressed against the work surface	● Alimente la tira al interior del cuerpo deslizante hasta que la segunda ranura vacía quede alineada con la broca. La herramienta alimentará el primer tornillo al presionarla contra la superficie de trabajo.	● Insérer la bande dans la section coulissante jusqu'à ce que la 2e fente vide soit alignée sur l'embout. L'outil amènera la première vis lorsqu'il sera déclenché contre la surface de travail.																																																																																																

Tool Operation • Operación de la Herramienta • Utilisation de l'Outil

	English	Espanol	Français
	● To remove the strip pull it through from the top of the nosepiece	● Para retirar la faja, tire de la misma desde la parte superior de la pieza de la boca	● Pour enlever la bande, tirez-la à travers le dessus du nez
	● Whenever possible, hold the tool at a right angle to the work surface	● Siempre que resulte posible, sostenga esta herramienta en ángulo recto respecto de la superficie de trabajo.	● Chaque fois que cela est possible, maintenez l'outil perpendiculairement à la surface de travail
	● (1) Pull the trigger to start the motor	● (1) Presione el accionador para arrancar el motor	● (1) Appuyez sur la gâchette pour démarrer le moteur
	● (2) Press the nosepiece, with constant force, against the work surface. Do not remove the tool from the work surface until the clutch has disengaged and the bit stops rotating, signaling a fully driven screw	● (2) Presione la pieza de la boca, ejerciendo una fuerza constante, contra la superficie de trabajo. No retire la herramienta de la superficie de trabajo hasta que el embrague se desenganche y la broca deje de girar, lo que indica que el tornillo se ha embutido totalmente	● (2) Appuyez le nez sur la surface de travail avec une pression constante. N'enlevez pas l'outil de la surface de travail avant débrayage et arrêt de la rotation de la broche indiquant que l'opération de vissage est complètement terminée
	● (3) Continue to allow the motor to run. The next screw will be automatically fed into place when the tool is depressed against the work surface	● (3) Continúe haciendo funcionar el motor. El siguiente tornillo se alimentará automáticamente cuando se ejerza presión contra la superficie de trabajo	● (3) Appuyez de nouveau sur la gâchette pour permettre au moteur de tourner. La vis suivante sera automatiquement alimentée à sa place dès que vous appuierez l'outil sur la surface de travail
	Trigger Lock ● To lock the trigger for continuous operation, depress the trigger and push in the red locking button, located on the handle, then release the trigger. The tool will continue to run. To turn off, squeeze and release the trigger	Bloqueo del disparador ● Para bloquear el disparador en operación continua, presione el disparador y oprima el botón rojo de bloqueo, situado en el mango, y luego suelte el disparador. La herramienta continuará funcionando. Para apagarla, apriete y suelte el disparador.	Blocage de la détente ● Pour bloquer la détente pour une utilisation continue, appuyer sur la gâchette et pousser le bouton de blocage rouge situé sur la poignée, puis lâcher la détente. L'outil continuera à fonctionner. Pour l'arrêter, actionner et relâcher la détente.
	Depth of Drive Adjustment ● This tool is equipped with a locking depth control adjustment	Profundidad del control de hincado ● Esta herramienta viene equipada con un ajuste de control de la profundidad con bloqueo.	Réglage de la profondeur de vissage ● L'outil est équipé d'un dispositif de verrouillage de la profondeur.
	● Release the thumbwheel by depressing the red lock button just forward of the thumbwheel. Adjust the countersink by turning the depth adjustment thumbwheel. Refer to the markings on the tool for proper direction. Release the lock button after adjustment	● Suelte la ruedecilla presionando el botón rojo de bloqueo que se encuentra inmediatamente por delante de la ruedecilla. Ajuste la cabeza embutida girando la ruedecilla de ajuste de la profundidad. Consulte las marcas en la herramienta para conocer la dirección correcta. Suelte el botón de bloqueo después del ajuste.	● Dégager la molette en appuyant sur le bouton rouge de blocage tout juste à l'avant de la molette. Régler la noyure en tournant la molette de réglage de la profondeur. Consulter les indications sur l'outil pour obtenir les instructions appropriées. Relâcher le bouton de blocage après le réglage.

	English	Espanol	Français
	This tool has a depth-sensing clutch. When the screw is countersunk to the pre-set depth, it automatically disengages and makes a click or ratcheting sound. This is normal and signals completion of the drive	Esta herramienta tiene un embrague que determina la profundidad. Cuando el tornillo se embute a una profundidad preconfigurada, el embrague se desacopla automáticamente y hace un clic o un sonido de trinquete. Esto es normal e indica la finalización del impulso	Cet outil possède un dispositif de mesure de profondeur avec débrayage. Lorsque la vis arrive à la profondeur prédéterminée, le dispositif se débraye automatiquement et produit un clic, signifiant que le vissage est terminé
	Test drive one screw before finalizing the depth to ensure appropriate countersink	Inserte un tornillo de prueba antes de llegar al máximo de la profundidad a fin de asegurar que se cuenta con la profundidad de embutido apropiada	Faites un essai avec une vis avant de procéder au réglage final de la profondeur afin de vous assurer que la pénétration est correcte
	Forward and Reverse Operation To operate in reverse, remove the screw strip and push the black reverse button	Avance y retroceso operación Para operar en sentido inverso, retire la tira de tornillos y oprima el botón negro de marcha hacia atrás.	Avant et arrière opération Pour utiliser l'outil en sens inverse, retirer la bande de vis et pousser le bouton noir d'inversion.
	Depress the nosepiece while inserting bit into screw recess	Haga presión en la pieza cónica al insertar la broca en el hueco del tornillo.	Appuyer sur la buse pendant l'insertion de l'embout dans le logement des vis.
	(1) Maintain forward pressure on tool. (2) Pull the trigger to start motor. Continue operation until screw is completely disengaged	(1) Empuje con fuerza hacia adelante la herramienta. (2) Apriete el gatillo para arrancar el motor. Continúe la operación hasta que el tornillo se desengrane completamente.	(1) Maintenir la pression de l'outil vers l'avant. (2) Tirer la détente pour démarrer le moteur. Continuer l'opération jusqu'à ce que la vis soit totalement désengagée.
	If the fastener to be removed was driven to the proper depth, it will be necessary to adjust the depth of drive deeper (see depth of drive adjustment page 10) before the clutch will engage in reverse	Si el sujetador que se desea desmontar estaba hincado hasta la profundidad correcta, será necesario ajustar la profundidad del impulsor a una posición más profunda (consulte la sección sobre profundidad de ajuste del impulsor, en la página 10) antes de que el embrague funcione en reversa.	Si l'attache à retirer a été enfoncée à la profondeur appropriée, il sera nécessaire de régler la profondeur de vissage à un niveau plus bas (consulter les instructions de réglage de la profondeur de vissage à la page 10) avant de passer l'embrayage en sens inverse.
	Changing the bit Due to wear or damage, the bit will need to be replaced periodically or when changing between drive types.	Cambio de la broca Debido a desgaste o daños, la broca deberá ser reemplazada periódicamente o al cambiar entre tipos de impulsores.	Changement de la broche En raison d'usure ou de dommages, l'embout devra être remplacé périodiquement ou au moment de changer le dispositif de vissage.
	Remove fasteners from the tool. (1) Slide red bit release button to the rear. (2) Tilt tool forward and pulse trigger. Bit will fall out	Desmonte los sujetadores de la herramienta. (1) Deslice el botón rojo de liberación de la broca hacia atrás. (2) Inclina la herramienta hacia adelante y pulse el disparador. La broca se desprenderá.	Retirer les attaches de l'outil. (1) Glisser le bouton rouge de dégagement des embouts vers l'arrière. (2) Incliner l'outil vers l'avant et actionner la détente. L'embout se détachera.
	(1) Hold tool upright. Insert the new bit into the slide body. (2) Slide bit release button to rear. (3) Pulse tool and release button when bit drops into place	(1) Sostenga la herramienta en posición recta. Inserte la nueva broca en el cuerpo deslizante. (2) Slide bit release button to rear. (3) Pulse el botón y libérela cuando la broca calce en su posición	(1) Tenez l'outil vers le haut. Insérez la nouvelle broche dans son logement. (2) Slide bit release button to rear. (3) Pulse tool and release button when bit drops into place

	English Changing the nosepiece ● Unplug the tool from electrical supply before changing the nosepiece	Espanol Cambio de la pieza cónica ● Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación eléctrica antes de cambiar la pieza cónica.	Francais Changement de la buse ● Débrancher l'outil de la prise de courant avant de changer la buse.
	● Remove retention screw. (a coin can be used if a screwdriver is not available)	● Retire el tornillo de retención (puede utilizarse una moneda si no se dispone de un destornillador).	● Retirer la vis de fixation (une pièce de monnaie peut être utilisée en l'absence de tournevis).
	● Set the nosepiece on the longest setting possible. (see adjusting fastener length pg. 9)	● Ajuste la pieza cónica al valor más largo posible (consulte la sección de ajuste de la longitud del sujetador en la página 9).	● Régler la buse à la position la plus longue (consulter les instructions de réglage de la longueur à la page 9).
	● Depress the screw selector pin until it is completely depressed. It will be necessary to use a screw or thin object to depress to this depth	● Presione el pasador selector del tornillo hasta que lo haya comprimido completamente. Será necesario utilizar un tornillo o un objeto delgado para presionarlo hasta esta profundidad.	● Appuyer sur le taquet du sélecteur des vis jusqu'au fond. Il faudra utiliser une vis ou un objet mince pour atteindre cette profondeur.
	● While holding the pin in this position, slide the nosepiece forward and off of the slide body	● Al sujetar el pasador en esta posición, deslice la pieza cónica hacia delante y quítela del cuerpo deslizante.	● Tout en maintenant le taquet dans cette position, glisser la buse vers l'avant et la retirer de la section coulissante.
	● Install the new nosepiece	● Instale la nueva pieza cónica.	● Installer la nouvelle buse.
	● Replace the nosepiece retention screw ensuring it is seated snug against the slide body	● Vuelva a colocar el tornillo de retención de la pieza cónica asegurándose de que quede asentado firmemente contra el cuerpo deslizante.	● Remettre en place la vis de fixation de la buse en veillant à ce que la buse soit bien fixée à la section coulissante.
	Adjusting belt hook ● Remove the belt hook thumb screw until the locking plate can be removed	Ajuste del gancho para el cinturón ● Retire el tornillo de mariposa del gancho para el cinturón hasta que pueda desmontarse la placa de bloqueo.	Réglage du crochet pour ceinture ● Retirer la vis à ailettes du crochet pour ceinture jusqu'à ce que la plaquette de verrouillage puisse être retirée.
	● Slide the belt hook out to the desired position, replace the locking plate, then re-install the thumb screw	● Deslice el gancho para el cinturón hacia fuera, hasta la posición deseada, vuelva a colocar la placa de bloqueo, y luego reinstale el tornillo de mariposa.	● Glisser le crochet pour ceinture à la position désirée, remettre la plaquette de verrouillage en place et réinstaller la vis à ailettes.
	Moving belt hook to alternate side ● Remove the thumb screw, locking plate, threaded plate and belt hook	Desplazamiento del gancho para el cinturón al lado opuesto ● Retire el tornillo de mariposa, la placa de bloqueo, la placa roscada y el gancho para el cinturón.	Déplacement du crochet pour ceinture de l'autre côté ● Retirer la vis à ailettes, la plaquette de verrouillage, la plaque filetée et le crochet pour ceinture.
	● Insert the threaded plate on the opposite side of tool and re-install the hook at the desired position using locking plate and thumb screw	● Inserte la placa roscada del lado opuesto de la herramienta y reinstale el gancho en la posición deseada utilizando una placa de bloqueo y un tornillo de mariposa.	● Insérer la plaque filetée de l'autre côté de l'outil et réinstaller le crochet à la position désirée à l'aide de la plaquette de verrouillage et de la vis à ailettes.

	<i>English</i>	<i>Espanol</i>	<i>Francais</i>
	● Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool.	● Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de darle mantenimiento a la herramienta.	● Lisez la section intitulée "Consignes de Sécurité" avant d'effectuer l'entretien de l'outil.
	● With tool unplugged, make daily inspection to assure free movement of nosepiece and trigger. Do not use tool if nosepiece or trigger sticks or binds.	● Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación eléctrica, efectúe la inspección diaria para asegurar el movimiento libre de la pieza de la boca y el accionador. No use la herramienta si la pieza de la boca o el accionador se quedan pegados o unidos entre sí.	● Alors que l'outil est débranché, faites une inspection quotidienne pour vous assurer que la détente et l'extrémité rotative bougent librement. N'utilisez pas l'outil s'il y a blocage ou grippage du nez ou de la gâchette.
	● Routine lubrication of the feed system is not necessary. Do not oil.	● No es necesario efectuar una lubricación rutinaria del sistema de alimentación. No aplique aceite.	● Il n'est pas nécessaire de lubrifier périodiquement le dispositif d'alimentation. Ne pas lubrifier.
	● Wipe tool clean daily and inspect for wear.	● Limpié la herramienta frotándola e inspeccione para ver si hay desgaste.	● Nettoyez l'outil chaque jour à l'aide d'un chiffon et inspectez-le pour déceler une éventuelle usure.

Troubleshooting

Problem or Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Tool will not start or runs slowly	No electrical power	Ensure tool is plugged in, check power supply (fuse)
	Trigger switch is defective	Replace or return to Senco authorized service center for repair
	Motor is defective	
Tool will not fully drive fastener	Bit is worn	Replace bit
	Power capabilities of the tool have been exceeded	Discontinue use in that application
	Tool is in reverse	Switch tool to forward
	Incorrect bit installed	Ensure correct bit type and length are installed
	Depth of drive not set properly	See pg. 10 for proper adjustment
Tool does not advance fastener	Screw length is improperly set	See pg. 9 for proper adjustment
	Return spring is weak	Replace or return to authorized service center for repair
	Defective collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
	Defective slide body	Replace or return to Senco authorized service center for repair.
	Screw strip is jammed in guide track	Ensure strip slides free in guide track
Screws "kick-out" or miss-drive during use	Screw length improperly set	See pg. 9 for proper adjustment
	Incorrect bit installed	Ensure correct bit type and length are installed
	Defective or damaged feed system	Return to Senco or Authorized service center for repair
Bit will not install	Bit not properly inserted into drive shaft	See pg. 11 for proper installation
	Clutch teeth not aligned	Pulse trigger while holding back release button
	Not a Senco bit	Use only the appropriate Senco bit
Bit will not release	Not a Senco bit	Use only the appropriate Senco bit
	Clutch teeth not aligned	Pulse trigger while holding back release button
Bit slips off screw or screw is driven at an angle	Tool slid forward during drive	If wood nosepiece is used, replace sandpaper pad Hold tool firmly while driving
	Tool is misaligned	Return to Senco or Authorized service center for repair
	Bit is worn or broken	Replace bit
	Nosepiece is worn or damaged	Replace or return to Senco authorized service center for repair
Fastener Jams	Screw length improperly set	See pg. 9 for proper adjustment
	Defective collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
	Nosepiece damaged or bent	Replace or return to Senco authorized service center
	Screw partially driven into collation material then feed system released	Remove jammed screw with fingers or pliers and resume use.
"Slide Mechanism ""sticks"" or returns slowly"	Debris build-up in mechanism	Clean mechanism
	Weak return spring	Replace or return to Senco authorized service center for repair
	Bit sticking in collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
		Always attempt to store screws in cool dry place before use. Overheated collation can get soft and cause a delay in feed system return.
Tool Overheats	Drive application requires too much torque	Discontinue use in that application
Pushing force becomes excessive	Slide body is worn	Replace or return to Senco authorized service center for repair
	CAM screw is loose or damaged	Tighten or replace CAM screw
	Debris build-up in mechanism	Clean mechanism

Identificación de Fallas

Problema o síntoma	Causa probable	Acción correctiva
La herranuebta bi arrabca i funciona lentamente.	No hay alimentaciùn elèctricaLa batería.	Asegúrese de que la herramienta esté enchufada; verifique el suministro eléctrico (fusible).
	Interruptor de disparo está defectuoso	Reemplace o devuelva a un centro de servicio autorizado de Senco para su reparación.
	El motor es defectuoso	
La herramienta no embute el tornillo completamente.	La broca está gastada.	Reemplace la broca.
	Se han excedido las capacidades de potencia de la herramienta.	Discontinúe el uso en dicha aplicación.
	La herramienta está en reversa	Cambie la herramienta a marcha hacia adelante.
	Se ha instalado una broca incorrecta	Asegúrese de haber instalado el tipo y longitud correctos de broca.
	La profundidad de embutido no se ha ajustado correctamente.	Consulte la página 10 para conocer el ajuste apropiado.
La herramienta no hace avanzar el tornillo.	El largo del tornillo se ha ajustado incorrectamente.	Consulte la página 9 para conocer el ajuste apropiado.
	Corona dentada gastada.	Reemplace o devuelva a un centro de servicio autorizado de Senco para su reparación.
	Material de intercalación defectuoso.	Utilice sujetadores marca Senco para lograr un óptimo rendimiento.
	Cuerpo deslizante defectuoso	Reemplace o devuelva a un centro de servicio autorizado de Senco para su reparación.
	La tira de tornillos está atascada en el carril de guía	Asegúrese de que la tira se deslice libremente en el carril de guía.
Los tornillos se salen o no engranan durante el uso	El largo del tornillo se ha ajustado incorrectamente.	Consulte la página 9 para conocer el ajuste apropiado.
	Se ha instalado una broca incorrecta	Asegúrese de haber instalado el tipo y longitud correctos de broca.
	Sistema de alimentación defectuoso o dañado	Reemplace o devuelva a un centro de servicio autorizado de Senco para su reparación.
No se puede instalarla broca.	La broca no está insertada correctamente en el eje de embutido.	Consulte la página 11 para conocer los pasos correctos de instalación.
	Los dientes de embrague no están alineados	Pulse el disparador al mantener sujetado el botón de liberación.
	No es una broca Senco	Utilice únicamente la broca Senco apropiada.
No se libera la broca	No es una broca Senco	Utilice únicamente la broca Senco apropiada.
	Los dientes de embrague no están alineados	Pulse el disparador al mantener sujetado el botón de liberación.
La broca deja caer el tornillo o el tornillo se embute en ángulo.	La herramienta se hace deslizar hacia abajo durante el embutido.	Si se utiliza una pieza cónica de madera, reemplace la almohadilla de papel de lija.
	La herramienta está misalined	Sujete la herramienta firmemente al hincar.
	La broca está desgastada o rota	Devuelva a Senco o a un centro de servicio autorizado para su reparación.
	La pieza cónica está desgastada o rota	Vuelva a colocar la broca.
Los tornillos se atascan.	El largo del tornillo se ha ajustado incorrectamente	Reemplace o devuelva a un centro de servicio autorizado de Senco para su reparación.
	Material de intercalación defectuoso.	Consulte la página 9 para conocer el ajuste apropiado.
	La pieza de la boca está dañada o doblada.	Utilice sujetadores marca Senco para lograr un óptimo rendimiento.
	El tornillo está parcialmente hincado en el material de intercalación y luego se libera el sistema de alimentación	Reemplace o devuelva a un centro de servicio autorizado de Senco para su reparación.
El mecanismo de deslizamiento se “pega” o retorna lentamente.	Acumulación de suciedad en el mecanismo.	Retire el tornillo atascado con los dedos o con pinzas, y reanude el uso.
	Resorte de retorno débil.	Limpe el mecanismo
	La broca se atasca en el material de intercalación	Reemplace o devuelva a un centro de servicio autorizado de Senco para su reparación.
Recalentamiento de la herramienta.	La aplicación de un impulso muy arduo requiere demasiado par torsor.	Utilice sujetadores marca Senco para lograr un óptimo rendimiento.
	Deslice el cuerpo se desgasta	Siempre trate de almacenar los tornillos en un lugar fresco y seco antes de usarlos. Un material de intercalación sobrecalentado puede ablandarse y causar una demora en el retorno del sistema de alimentación.
	El tornillo CAM está suelto o dañado	Reemplace o devuelva a un centro de servicio autorizado de Senco para su reparación.
Fuerza de empuje es excesiva	Los escombros se acumulan en el mecanismo de	Apriete o reemplace el tornillo CAM.
		Mecanismo limpio

Dépannage

Problème ou symptôme	Cause probable	Action correctrice
L'outil ne démarre pas ou tourne lentement.	Il n'y a aucune alimentation Électrique.	Veiller à ce que l'outil soit branché; vérifier la source d'alimentation (fusible)
	Gâchette est défectueuse	Remplacer ou retourner à un centre de service Senco autorisé pour réparation.
	Le moteur est défectueux	
L'outil n'insère pas complètement la fixation.	La broche est usée.	Remplacez la broche.
	L'outil a été utilisé au-delà de ses capacités.	Cesser l'utilisation dans ce mode d'application
	L'outil est en mode d'inversion	Mettre l'outil en marche avant
	Un embout incorrect est installé	Veiller à ce que le type et la longueur de l'embout soient appropriés
	La profondeur de l'entraînement n'est pas correctement ajustée.	consulter la page 10 pour obtenir les instructions de réglage.
L'outil ne fait pas pénétrer la fixation.	La longueur de vis est mal réglée.	Consulter la page 9 pour obtenir les instructions de réglage
	La broche est usée ou encrassée.	Remplacer ou retourner à un centre de service Senco autorisé pour réparation.
	Système collecteur défectueux.	Utiliser des attaches Senco pour obtenir un rendement optimal
	Section coulissante défectueuse	Remplacer ou retourner à un centre de service Senco autorisé pour réparation.
	La bande de vis est coincée dans le guide d'alignement	S'assurer que la bande glisse dans le guide d'alignement
Les vis tombent du système collecteur pendant l'entraînement.	La longueur de vis est mal réglée.	Consulter la page 9 pour obtenir les instructions de réglage
	Un embout incorrect est installé	Veiller à ce que le type et la longueur de l'embout soient appropriés
	Dispositif d'alimentation défectueux ou endommagé	Retourner à un centre de service Senco autorisé pour réparation
La broche ne s'installe pas.	Broche mal installée dans l'arbre d'entraînement.	Consulter la page 11 pour obtenir les instructions d'installation
	Dents d'embrayage non alignées	Actionner la détente en maintenant le bouton de dégagement vers l'arrière
	L'embout n'est pas de marque Senco	Utiliser uniquement un embout Senco approprié
L'embout ne se dégage pas	L'embout n'est pas de marque Senco	Utiliser uniquement un embout Senco approprié
	Dents d'embrayage non alignées	Actionner la détente en maintenant le bouton de dégagement vers l'arrière
La broche n'accroche pas la vis ou la vis part en biais.	L'outil ripe en avant pendant l'entraînement. L'outil est mal aligné.	Si une buse en bois est utilisée, remplacer le papier abrasif Tenir fermement l'outil pendant le vissage
	Embout usé ou brisé	Remplacez la broche.
	Buse usée ou endommagée	Retourner à un centre de service Senco autorisé pour réparation
Bourrage des fixations.	La longueur de vis est mal réglée.	Consulter la page 9 pour obtenir les instructions de réglage
	Matériel défectueux collation	Utiliser des attaches Senco pour obtenir un rendement optimal
	Le nez est endommagé ou tordu.	Retourner à un centre de service Senco autorisé pour réparation
	Le dispositif d'alimentation est déclenché lorsque la vis est partiellement enfoncée dans le matériau	Retirer la vis coincée avec les doigts ou des pinces, et poursuivre l'utilisation.
Le mécanisme de coulissement « colle » ou revient lentement.	Débris dans le mécanisme.	Nettoyez le mécanisme.
	Ressort de rappel faible.	Remplacer ou retourner à un centre de service Senco autorisé pour réparation
		Utiliser des attaches Senco pour obtenir un rendement optimal
	L'embout colle au matériau	Il est préférable de ranger les vis dans un endroit frais et sec avant l'utilisation. Un surchauffage risque d'amollir les attaches et de provoquer un retard d'alimentation.
L'outil surchauffe.	L'application de vissage nécessite trop de force.	Cesser l'utilisation dans ce mode d'application
Poussée devient excessive	Corps coulissant est porté	Remplacer ou retourner à un centre de service Senco autorisé pour réparation
	Vis de verrouillage lâche ou endommagée	Serrer ou remplacer la vis de verrouillage
	Débris dans le mécanisme.	Nettoyez le mécanisme.

WARNING

Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information at 1-800-543-4596.

ALERTA

Las reparaciones, fuera de aquellas descritas aquí, deben de ser llevadas a cabo solamente por personal entrenado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para información 1-800-543-4596.

AVERTISSEMENT

Les réparations autres que celles décrites ici doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié ayant reçu la formation appropriée. Pour toute information, prenez contact avec SENCO par téléphone en appelant Le Distributeur agréé.

A c c e s s o r i e s

SENCO offers a full line of DuraSpin screws and accessories for your SENCO tools, including:

- Bits
- Storage Bag
- Assorted Nosepieces
- Belt Hook
- Industrial Tool Hangers
- Safety Glasses

For more information or a complete illustrated catalogue of Senco accessories, contact your sales representative or call Senco at 1-800-543-4596

A c c e s o r i o s

SENCO ofrece una línea completa de Accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo:

- Brocas
- Bolsa de almacenamiento
- Piezas cónicas surtidas
- Gancho para el cinturón
- Colgadores industriales para herramientas
- Gafas de seguridad

Para obtener más información o un catálogo completo ilustrado de accesorios Senco, póngase en contacto con su representante de ventas o llame a Senco al 1-800-543-4596

A c c e s s o i r e s

SENCO offre une gamme complète d'accessoires votre outil SENCO incluant:

- Broches
- Sac de rangement
- Buses assorties
- Crochet pour ceinture
- Crochets à outils industriels
- Lunettes de sécurité

Pour obtenir de plus amples renseignements ou un catalogue illustré complet des accessoires Senco, communiquer avec votre représentant ou appeler Senco au 1 800 543-4596

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DS232-AC

Voltage	120v
Current	6 amps
RPM	0-2500
Weight (no packaging)	5.65
Height (in)	9.65"
Length (in)	16.35"
Width (in)	3.23"
Fastener Capacity	50
Fastener Length	1" - 2"
Fastener Range	#6 - #12

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DS232-AC

Voltaje	120v
Current	6 amps
RPM	0- 2500
Peso (kg) (no packaging)	2.6
Alto (mm)	245
Largo (mm)	415
Profundidad (mm)	82
Capacidad para tornillos	50
Fastener Length (mm)	25 - 50
Gama de tornillos	#6 - #12

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DS232-AC

Voltage	120v
Current	6 amps
TPM	0-2500
Poids (kg) (no packaging)	2.6
Hauteur (mm)	245
Longueur (mm)	415
Larguer (mm)	80
Capacité fixations	50
Fastener Length	25 - 50
Longeurs des fuxatuibs	#6 - #12

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DS235-AC

Voltage	120v
Current	6 amps
RPM	0-5000
Weight (no packaging)	5.54
Height (in)	9.65"
Length (in)	16.34"
Width (in)	3.23"
Fastener Capacity	50
Fastener Length	1" - 2"
Fastener Range	#6 - #10

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DS235-AC

Voltaje	120v
Current	6 amps
RPM	0-5000
Peso (kg) (no packaging)	2.5
Alto (mm)	245
Largo (mm)	415
Profundidad (mm)	82
Capacidad para tornillos	50
Fastener Length (mm)	25 - 50
Gama de tornillos	#6 - #10

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DS235-AC

Voltage	120v
Current	6 amps
TPM	0-5000
Poids (kg) (no packaging)	2.5
Hauteur (mm)	245
Longueur (mm)	415
Larguer (mm)	82
Capacité fixations	50
Fastener Length	25 - 50
Longeurs des fuxatuibs	#6 - #10

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DS332-AC

Voltage	120v
Current	6 amps
RPM	0-2500
Weight (no packaging)	5.68
Height (in)	9.65"
Length (in)	17.17"
Width (in)	3.23"
Fastener Capacity	50
Fastener Length	1" - 3"
Fastener Range	#6 - #12

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DS332-AC

Voltaje	120v
Current	6 amps
RPM	0-2500
Peso (kg) (no packaging)	2.6
Alto (mm)	245
Largo (mm)	436
Profundidad (mm)	82
Capacidad para tornillos	50
Fastener Length (mm)	25 - 76
Gama de tornillos	#6 - #12

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DS332-AC

Voltage	120v
Current	6 amps
TPM	0-2500
Poids (kg) (no packaging)	2.6
Hauteur (mm)	245
Longueur (mm)	436
Larguer (mm)	82
Capacité fixations	50
Fastener Length	25 - 76
Longeurs des fuxatuibs	#6 - #12

SENCO TOOL & PARTS WARRANTY

This tool has been designed and constructed using the highest standards of material and workmanship.

TOOL AND PARTS WARRANTY:

The length of this guarantee is **one year** from date of purchase by the **original retail purchaser**. During this period, SENCO Products, Inc., will repair or replace at Senco's option, any original part or parts for the original retail purchaser. This will be done free of charge, provided the parts are determined defective in materials or workmanship upon examination by a SENCO Authorized Warranty Service Center (exception: rubber o-rings, seals and bits). Any replacement part provided will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces. This warranty will be honored, only if:

- A) No evidence of abuse, or failure to follow recommended operational maintenance, or modification of the tool is present (read Operator Manual for use and maintenance instructions);
- B) When repair or replacement of parts or tools is necessary, the original retail purchaser returns the complete tool or part, with transportation prepaid, to the nearest SENCO Authorized Warranty Service Center, with purchase receipt or other positive proof that the part or tool is within the warranty period.

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THIS TOOL, AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER ORAL, WRITTEN, EXPRESS, OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED. BUYER'S OR USER'S REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENCO PRODUCTS, INC. SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENCO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE TOOL WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS TOOL SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE.

Replacement of Tool Due to Natural Disaster

SENCO will also replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honored provided that such original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

**SENCO PRODUCTS, INC.
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA**